

**1. Čo je potrebné k tomu, aby mohol zahraničný lekár vykonávať lekárske povolanie v Nemeckej spolkovej republike?**

K vykonávaniu lekárskeho povolania na území Nemeckej spolkovej republiky je potrebná buď platná Aprobácia (týka sa lekárov z EÚ), je to povolenie na vykonávanie lekárskej činnosti na území celého Nemecka a má neobmedzené trvanie (vydáva Landesverwaltungsamt.) Zahraniční lekári z krajín mimo EÚ pracujú najčastejšie na základe pracovného povolenia, ktoré je časovo obmedzené a vzťahuje sa na príslušný Bundesland. Naša agentúra je schopná Vám profesionálne pomôcť nielen pri vybavovaní potrebnej administratívy, spojenej so získaním pracovného miesta v Nemecku, ale i odborným poradenstvom pri písaní životopisu a motivačných listov v jazyku nemeckom, ale i personálnym poradenstvom pri príprave na pohovory v nemeckom jazyku. Prácu sme schopní sprostredkovať nielen atestovaným lekárom, ale i absolventom lekárskej fakulty. Všetky informácie nájdete na <http://www.bundesaerztekammer.de/page.asp?.his=1.109.111.3348>

**2. S akou znalosťou nemčiny je možné sa uchádzať o prácu v NSR?**

Bez znalosti jazyka to nejde. V niektorých Bundeslandoch je potrebný certifikát B2 (Das Goethe Institut, alebo Test Daf), v iných to ešte nie je potrebné. Ale i vy sa chcete dobre etablovať na nemeckom pracovnom trhu a bez znalosti nemeckého jazyka to nie je možné. Bez znalosti jazyka nie je uchádzač o prácu schopný sám seba predstaviť potenciálnemu zamestnávateľovi v tom správnom svetle. V prípade Vášho záujmu sme Vám schopní ponúknuť aj kurzy nemeckého jazyka priamo v Nemeckej spolkovej republike, s následnou jazykovou skúškou.

**3. Aké sú platové podmienky lekára v Nemecku?**

V súčasnej dobe je na trhu neskutočné množstvo sprostredkovateľov práce, ktorí lákajú lekárov na mzdy, ktoré vôbec nezodpovedajú realite. Dôležité je vedieť, že väčšina nemeckých nemocníc sa riadi platovými tabuľkami, ktoré ustanovuje a vyjednáva Marburger Bund. Univerzitné kliniky majú o niečo vyššie tarify pre svojich lekárov, ale nie je ničím výnimočným aj vyššie pracovné zaťaženie v podobe väčšieho počtu nadčasových hodín. Pri 8 hodinovej pracovnej dobe máte nárok na 30 minút prestávky, a v prípade 9 a viac pracovných hodín potom 45 minút. Maximálna doba neprerušenej práce predstavuje 24 hodín, potom musíte ísť domov. Tu nájdete potrebné linky na tarifné platy podľa Magburger Bund <http://www.marburger-bund/tarifpolitik/tarifvertraege.php>  
<http://marburger-bund.de/niedersachsen/tarifvertraege/MitgliederinfozurTarifeinigungVKA.pdf>

**4. Môžeme si zhrnúť, ktoré dokumenty sú teda potrebné pre získanie zamestnania v NSR?**

- Potvrdenie o získaní akademického titulu, rodný list, sobášny list, tieto dokumenty je potrebné dať preložiť súkromnému tlmočníkovi s guľatou pečiatkou
- Potvrdenie o znalosti jazyka minimálne na úrovni B2 (entsprechend des europäischen Referenzrahmens) Predtým je vhodné si na webe nanečisto vyskúšať priebeh takejto skúšky. Skúška má štyri časti, Leseverstehen, Hörverstehen, Schriftlicher Ausdruck und Mündlicher Ausdruck

- Pokiaľ Ste získali Approbation, a po dohode Vášho nástupu do práce je potrebné v predstihu podpísať pracovnú zmluvu. I tu Vám naša agentúra ponúka odbornú konzultačnú pomoc
- K ďalším dôležitým dokumentom, ktoré j potrebné vybaviť ešte pred nástupom do zamestnania, s vybavovaním ktorých Vám naša agentúra ponúka pomoc sú:
  - Meldebescheinigung (potvrdenie o zmene bydliska)
  - Lohnsteuerkarte
  - Arbeitsgenehmigung – EU (pracovné povolenie, ktoré vydáva príslušný úrad práce)
  - Mitgliedbescheinigung (Nachweis der Krankenkasse)
  - Sozialversicherungsausweis

## **5. Zrekapitulujeme si, ktoré dokumenty budú pravdepodobne vo všetkých spolkových republikách potrebné pre vystavenie Apróbácie?**

1. Doklad o dokončenom lekárskom vzdelaní (Diplom, Prüfungszeugnis) Diplom je potrebné preložiť z latinčiny do slovenčiny, prípadne rovno z latinčiny do nemčiny, preklad s tzv. Apostilou, doporučujeme predtým zmenšiť na kopírke na veľkosť A4 a túto kópiu notársky overiť. Až notársky overenú kópiu nechať preložiť, pretože k nej bude pripavený preklad a Apostila.
2. Potvrdenie o konformite (Konformitätbescheinigung), toto bude pravdepodobne nutné predložiť u všetkých uchádzačov, ktorí začali študovať pred vstupom SR a ČR do EÚ. (1.5.2004) Vydáva Ministerstvo zdravotníctva SR, a žiadosť nájdete tu: [http://www.health.gov.sk/redsys/rsi.nsf/0/8E003ECFE4177C81C1256EA5004D07E4/\\$FILE/vzdelanieEU.htm](http://www.health.gov.sk/redsys/rsi.nsf/0/8E003ECFE4177C81C1256EA5004D07E4/$FILE/vzdelanieEU.htm)

Pre ČR vydáva Ministerstva zdravotníctva ČR, a žiadosť nájdete tu:

[http://www.mzcr.cz/Odbornik/dokument/vzory-zadosti\\_1777\\_955\\_3.html](http://www.mzcr.cz/Odbornik/dokument/vzory-zadosti_1777_955_3.html)

Prílohy, ktoré sú potrebné k žiadosti:

- Úradne overená kópia VŠ diplomu, alebo potvrdenie o ukončení štúdia, toto potvrdenie Vám pravdepodobne bezplatne vyhotovilo študijné oddelenie
  - Úradne overená kópia vysvedčenia o štátnej skúške (tzv. Dodatok k diplomu
  - Úradne overená kópia diplomu o špecializácii- atestácii, prípadne kópia dokladu o získanej špecializovanej spôsobilosti
  - Neoverená kópia dokladu totožnosti
  - Kópia sobášneho listu (u žien pri zmene mena)
  - Potvrdenie od zamestnávateľa o dĺžke praxe v SR, príp. ČR
- Kompletnú žiadosť je potrebné zaslať na uvedenú adresu, alebo doručiť osobne, je potrebné sa priebežne informovať o priebehu vystavenia žiadosti, aby bola pokiaľ čo možno najrýchlejšie vybavená
3. Životopis (Lebenslauf) použite EU- štandardizovaný životopis.
  4. Platný preukaz štátnej príslušnosti.
  5. Rodný list (Geburtsurkunde, Abstammungsurkunde)
  6. Potvrdenie o trvalom pobyte (Meldebescheinigung) v zahraničí vystavuje mestský úrad (Gemeideamt)
  7. Výpis z registra trestov (Führungszugnis Belegart „O“) – v Nemecku aj pre občanov iných krajín vystavuje Bundesamt für Justiz so sídlom v Bonne) [http://www.bundesjustizamt.de/cln\\_101/nn\\_257944/DE/Themen/Strafrecht/BZRIInhalte/WohnortA.html](http://www.bundesjustizamt.de/cln_101/nn_257944/DE/Themen/Strafrecht/BZRIInhalte/WohnortA.html)

**6. Je pravda, že pri využití Vašej agentúry, alebo služieb iných podobných agentov nebudem môcť ovplyvniť výber mesta alebo typu nemocnice, kde by som mohol pracovať?**

Je pravda, že niektorí agenti preferujú umiestňovanie záujemcov o prácu do tých nemocníc, s ktorými majú podpísané zmluvy o zastúpení. Naša agentúra sa snaží orientovať na kvalitu pre zákazníka, a to v rovnakej miere na zákazníkov z radov zdravotníckych inštitúcií, ako aj na zákazníkov z radov lekárov z nových krajín EÚ, ktorým sa snažíme byť rovnocenní partneri v poskytovaní všetkých potrebných a dôležitých informácií pri takom významnom profesijnom ako aj osobnom živote. Začiatok alebo pokračovanie profesijnej kariéry na území iného štátu takým rozhodne je. Je len na Vás ako sa rozhodnete. Je pravdou, že sprostredkovanie práce pre Vás je pre nás jednoduchšie do tých kliník, s ktorými už máme podpísané zmluvy. V prípade Vášho záujmu o inú lokalitu sa budeme riadiť aj Vašimi preferenciami.